

English	Russian
General industrial terms	
SCADA	SCADA систем диспетчерского управления и сбора данных
Industrial Control System (ICS)	Автоматизированные системы управления технологическим процессом (АСУ ТП) / автоматизированных систем управления технологическим процессом
Industrial	Индустриальный
Process control	Контроль над процессом
Process	процесс
Programmable Logic Controller (PLC)	Программируемый логический контроллер (ПЛК)
Distributed Control System (DCS)	Распределенная система управления (PCU)
Remote Terminal Unit (RTU)	Удаленный терминал (RTU)
Serial-to-Ethernet converter	Преобразователи COM-портов в Ethernet
Operational Technology	операционных технологий
Industries & related terms	
Health care / healthcare	Здравоохранение
Manufacturing	обрабатывающая промышленность / производство
Critical infrastructure	Критическая информационная инфраструктура (КИИ)
Transport	Транспорт
Electric(al)	электропромышленность
Water	Водоснабжение
Chemical	Химическая промышленность
Pharmaceutical	Фармацевтическая и медицинская промышленность
Gas	Газовая промышленность
Petroleum	Нефтяная промышленность
Power (as in electricity)	Энергетика
Nuclear	Атомная промышленность
Power plant	Электростанция
Electric grid	Электрическая сеть
Protocols (no Russian translation)	
Modbus	
Fieldbus	
CODESYS	
VNC	
Ethernet/IP	
DNP3	
IEC 104	

S7comm	
GE-SRTP	
PCWorx	
MELSEC-Q	
FINS	
ProConOS	
OPC	
Vendors (in most cases there is no Russian variant)	
Siemens	Сименс
Schneider (Electric)	
Philips	Филипс
Honeywell	
Hitachi	
ABB	АББ
Rockwell	
Yokogawa	
Allen-Bradley	
Mitsubishi Electric	
General Electric	
Schneider Electric	
Phoenix Contact	
Omron	
Tridium	
Red Lion	
CODESYS	
IDEC	
B&R Industrial Automation	
Bosch Rexroth	
Koyo Electronics Industries	
Delta	
EATON	
Keyence	
LS Electric	
Panasonic	
Pilz	
WAGO Kontakttechnik	
Toshiba	